

Dear Parishioners of St. Mary Church,

We are a welcoming Catholic community called by God to live out the message of Christ in love and service to all people. **Deepen your love for God and neighbor.** This is the message I have felt in abundance at St. Mary Parish within my first year as an administrator, I am very proud of what I have experienced through our many ministries. They invite parishioners to deepen their love for God and to help other people explore the Christian faith and develop or strengthen a relationship with Jesus. We have ministries that help people in our own town and neighborhoods when they need an extra hand. We have dedicated teachers and staff in both Religious Education and St. Mary School that teach and develop a foundation for our youth in Jesus. We have wonderful Priests and Deacons that provide sacraments, spiritual guidance, teachings, healings, and proclaim the Word of God. The Holy Spirit is moving and thriving throughout our church and in turn our parishioners.

As we share God's Love with each other and our neighbors we grow in amazing ways. St. Mary has seen a growth in the number of parishioners which has led to a growth in prayer and adoration. All that we have is a gift from God, and good stewardship calls us to share our gifts of time, talent, and treasure. Sacrificial giving of our "treasure" is one tangible way to offer thanks to God for the many blessings that have been bestowed upon us. Indeed, giving with gratitude is truly faith in action! This is an invitation to each of you to **Deepen your love for God and neighbor** and make an increased commitment to ensure St. Mary Parish continues to help those we serve. *How shall I make a return to the Lord for all the good God has done for me? Psalm 16:12*

In Christ,  
Fr. Matt Lamoureux



F. Matt

Estimados feligreses de la Iglesia de Santa María,

Somos una comunidad católica acogedora llamada por Dios a vivir el mensaje de Cristo en el amor y el servicio a todas las personas. **Profundicen su amor por Dios y por el prójimo.** Este es el mensaje que he sentido en abundancia en la parroquia de Santa María durante mi primer año como administrador. Estoy muy orgulloso de lo que he experimentado a través de nuestros numerosos ministerios. Invitan a los feligreses a profundizar su amor por Dios y a ayudar a otras personas a explorar la fe cristiana y desarrollar o fortalecer una relación con Jesús. Tenemos ministerios que ayudan a las personas de nuestra propia ciudad y vecindarios cuando necesitan una mano extra. Contamos con maestros y personal dedicado tanto en Educación Religiosa como en la Escuela Santa María que enseñan y desarrollan una base para nuestra juventud en Jesús. Tenemos Sacerdotes y Diáconos maravillosos que brindan sacramentos, guía espiritual, enseñanzas, oraciones de sanación y proclaman la Palabra de Dios. El Espíritu Santo se está moviendo y prosperando en toda nuestra iglesia y, a su vez, en nuestros feligreses.

A medida que compartimos el amor de Dios entre nosotros y con nuestros vecinos, crecemos de maneras asombrosas. La parroquia de Santa María ha experimentado un aumento en el número de feligreses, lo que ha llevado a un aumento en la oración y la adoración. Todo lo que tenemos es un regalo de Dios, y la buena administración nos llama a compartir nuestros dones de tiempo, talento y tesoro. La entrega sacrificial de nuestro "tesoro" es una forma tangible de ofrecer gracias a Dios por las muchas bendiciones que se nos han otorgado. ¡De hecho, Dar con gratitud es verdaderamente fe en acción! Esta es una invitación a cada uno de ustedes para que **profundicen su amor por Dios y por el prójimo** y asuman un mayor compromiso para garantizar que la parroquia de Santa María continúe ayudando a quienes servimos. *¿Cómo devolveré al Señor todo el bien que Dios ha hecho por mí? Salmo 16:12*

En Cristo,  
P. Matt Lamoureux

**Follow Us on Social Media! / ¡Siganos en las redes sociales!**



@stmaryplanoil



Website - [saintmaryplano.com](http://saintmaryplano.com)

Email - [info@saintmaryplano.com](mailto:info@saintmaryplano.com)

## St. Mary Financial Snapshot

### July 2023- June 2024 Financial Report

#### Operating Income Ingresos Operativos

Offertory / Colecta de la Ofrenda	\$ 511,872.96
Ministry & Program Income / Ingreso de Ministerios y Programas	\$ 190,095.56
Tuition & Fees / Subsidy / Matricula y cuotas / Subsidio	<u>\$ 834,436.33</u>
Total Operating Income	<b>\$ 1,536,404.85</b>

#### Operating Expenses Gastos operativos

Salary & Benefits / Los Salarios y Beneficios	\$ 1,070,747.36
General Operating Expense / Gastos Generales Operativos	\$ 154,559.02
Ministry & Program Expense / Gastos De Ministerios y Programas	\$ 169,549.88
Facilities Expense / El Mantenimiento	<u>\$ 20,160.48</u>
Total Operating Expense / Gastos Operativos Total	<b><u>\$ 1,415,016.74</u></b>

Net Operating Surplus / (Deficit) / Superavit Neto / (Deficit)	\$ 121,388.11
--	---------------

Fellowship Hall Construction Loan Parish Savings	\$ (420,548.30) \$ 33,511.24
---	---------------------------------



**Deepen Your Love for  
God and Neighbor**

**PROFUNDIZA TU  
AMOR POR  
Dios y por tu  
prójimo**

**St. Mary  
Church**

**Iglesia Católica  
de Santa María**

PLANO, IL

## We worship God, celebrate the sacraments / Adoramos a Dios, celebramos los sacramentos

Our parish is praying deeply, personally, vulnerably, and intentionally (1 Thes 5:17). People are reaching out to one another at Mass, in the neighborhood, in the classroom, asking the Lord to heal, inspire, enlighten, and fill this people with his constant worship. Parishioners are constantly deepening their lives with both family and personal prayer and are especially seen on their knees in Eucharistic Adoration. When people new to the community enter the Sunday Liturgy, they feel a contagious presence of prayerful worship emitting from the pews.

*Nuestra parroquia está orando de manera profunda, personal, vulnerable e intencional (1 Tes 5:17). La gente se acerca unos a otros en la Misa, en el barrio, en el salón de clases, pidiéndole al Señor que sane, inspire, ilumine y llene a este pueblo con su adoración constante. Los feligreses están constantemente profundizando sus vidas con la oración familiar y personal y se les ve especialmente de rodillas en la Adoración Eucarística. Cuando las personas nuevas en la comunidad ingresan a la liturgia dominical, sienten una presencia contagiosa de adoración en oración que se emite desde las bancas.*

## Welcome others into our Catholic family through our witness/ Damos a otros la bienvenida a nuestra familia Católica a través de nuestro testimonio

We are the Church, the mystical Body of Christ: "for as the body is one and has many members...we are one body (1 Cor 12:12-13)". At St. Mary's, people experience familial unity in which each person discovers and uses the charisms the Spirit has given for the building up of the Church. Newcomers experience the parish as a place of authentic friendship and collaborative community. People discover in the parish a place in which they feel that they belong and are known.

*Somos la Iglesia, el Cuerpo místico de Cristo: "porque, así como el cuerpo es uno y tiene muchos miembros... nosotros somos un solo cuerpo (1 Cor 12, 12-13)". En St. Mary, las personas experimentan la unidad familiar en la que cada persona descubre y usa los carismas que el Espíritu le ha dado para la edificación de la Iglesia. Los recién llegados experimentan la parroquia como un lugar de auténtica amistad y comunidad colaboradora. La gente descubre en la parroquia un lugar en el que siente que pertenecen y son conocidos.*

## Form Faithful Disciples / Formamos Discípulos Fieles

St Paul VI said that "the Church exists to evangelize." At St. Mary's, we live a culture of active discipleship, living out our relationally focused ministries, allowing people in the community to feel welcomed into a feeling of belonging through intentionally focused human community building that also shares the kerygmatic proclamation of the Gospel via personal example and testimony. Parishioners more and more are led to deeper investment of their life into living and acting for God.

*San Pablo VI dijo que "la Iglesia existe para evangelizar". En St. Mary's, vivimos una cultura de discipulado activo, viviendo nuestros ministerios enfocados en las relaciones, permitiendo que las personas de la comunidad se sientan bienvenidas a un sentimiento de pertenencia a través de la construcción de una comunidad humana intencionalmente enfocada que también comparte la proclamación kerygmática del Evangelio a través de la comunicación personal. ejemplo y testimonio. Los feligreses son guiados cada vez más a una inversión más profunda de su vida en vivir y actuar para Dios.*



## Living Our Faith/ Viviendo Nuestra Fe

We have **32 Evangelization groups**, learning the different ways that God guides us to be in community and increasing our faith and discovering devotional life such as Alpha, Nocturnal Adoration, Under Mary's Mantle, TMIY (Men's Group), Nights of Healing & Transformation, Etc. Tenemos **32 grupos de Evangelización**, aprendiendo de las diferentes maneras que Dios nos guía para estar en comunidad y aumentando nuestra fe, descubriendo la vida devocional, tales como Alpha, Adoración Nocturna, TMIY (Grupo de Hombres), Noches de Sanación y Transformación, Etc.

**Confirmation (HOF Movement)** Guiding young people, growing in deeper conversations, listen to their struggles, and offer them the hope of Jesus as an answer, OCIA, Faith Formation (Children and Parents) Sacramental Preparation focused on Evangelization./**Confirmaciones (HOF movimiento)** Guiando a los jóvenes, creciendo en grandes conversaciones más profundas, escuchando sus luchas y ofreciéndoles la esperanza de Jesús como respuesta, OCIA, Formación en la Fe (Niños y Padres) Preparación Sacramental enfocada en la Evangelización.

**Living Station of the Cross:** The tradition of recreating the Stations of the Cross on Good Friday has become a growing tradition. Last year we had more than 800 people participating. / **El Viacrucis Viviente:** Es una recreación de la Pasión en el Viernes Santo y es una tradición que está creciendo a través de los años. El año pasado tuvimos la participación de más de 800 personas.

**Successful Alpha course in fall and spring.** Men and women can participate in discussions and be transformed by the gospel, even from other parishes/**Exitoso Curso Alpha en otoño y primavera.** Hombres y mujeres tienen la oportunidad de participar en discusiones y ser transformados por el evangelio, incluso provenientes de otras parroquias.

**School** – Students and staff actively doing, monthly adoration, Lenten station of the Cross, Living Rosary, Christmas Pageant /Los estudiantes y personal de la Escuela participan activamente, con adoración mensual, El Rosario Viviente, Meditación del Viacrucis en Cuaresma y la Pastorela Navideña.

Since the Fellowship Hall/gym was inaugurated, our community is better known for the different events and festivities that take place there, such as Coffee connection, Sports, School Hosting games, festivities for Our Lady of Guadalupe, Retreats, Etc. / Desde que se inauguró el salón parroquial/gimnasio, nuestra comunidad se reconoce por los diferentes eventos y festividades que se realizan ahí, como Café y Conexión, Deportes, anfitriones de torneos de la Escuela, festividades de Nuestra Señora de Guadalupe, Retiros Etc.

## Making your Commitment Asumiendo su compromiso

Fill out the enclosed Commitment Card and bring it to Mass next weekend

Complete la tarjeta de compromiso adjunta y llévela a misa el próximo fin de semana

or/o

scan this QR code with your smartphone to fill out your Commitment Card online.  
escanee este código QR con su teléfono inteligente para completar su tarjeta de compromiso en línea.



## Fulfilling your New Commitment Cumpliendo su nuevo compromiso

Three simple and secure ways to do so:  
Tres formas sencillas y seguras de hacerlo:

**Online Giving**  
Donaciones en línea  
[www.osvhub.com/saintmaryplano/giving/funds](http://www.osvhub.com/saintmaryplano/giving/funds)

**Offering Envelopes**  
Sobres de ofrenda

**Tax-advantaged charitable gifts**  
Donaciones caritativas con ventajas fiscales  
Call (630) 552-3448